



**KASA ROLNICZEGO UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO
CENTRALA**

Al. Niepodległości 190, 00-608 Warszawa
Centrala tel. (0-22) 592-65-90; ; fax 592-66-50

Biuro Zamówień Publicznych tel.: (0-22) 592-64-20; fax 592-66-63
e-mail: bzp@krus.gov.pl

0000-ZP.261.11.2020

Warszawa, dn. 29.04.2020 r.

**Do wszystkich Wykonawców
którzy pobrali SIWZ**

Dot. postępowania na opracowanie projektu graficznego kalendarza prewencyjnego dla rolników na 2021 rok o tematyce prewencji wypadkowej oraz jego wykonanie na podstawie zatwierdzonego projektu, wydrukowanie w liczbie 140 000 egzemplarzy i dostarczenie do 17 jednostek organizacyjnych KRUS - w trybie przetargu nieograniczonego

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego informuje, że Wykonawcy zwrócili się do Zamawiającego z prośbą o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

Pytanie nr 1

Czy na okładce można wykorzystać fragment którejś z dziecięcych prac już istniejących?
Zamiast komiksowej kreski albo kreski imitującej dziecięcą rękę?

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż do pierwszej strony okładki nie można wykorzystać prac plastycznych z załącznika nr 3 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia.

Pytanie nr 2

Zwracam się z prośbą o wyjaśnienie dotyczące sposobu przygotowania projektu wnętrza kalendarza KRUS na 2021, który jest opisany w SIWZ. Chcielibyśmy przystąpić do postępowania, co będzie możliwe, jeśli nasz grafik przygotuje odpowiedni projekt Chcielibyśmy oczywiście, żeby jak najlepiej odzwierciedlał on Państwa wizję kalendarza.

Moje pytanie dotyczy projektu 12 kart wnętrza dla poszczególnych miesięcy (na niebiesko poniżej w cytowanym tekście).

Czy projekty mają być utrzymane w stylu rysunku, czy raczej w stylu piktogramów/ symboli?

Możemy wykonać rysunek/ komiks, który nie będzie humorystyczny ale neutralny w przekazie.

Cytuję, str. 22/23 SIWZ

1. Pierwsza strona okładki:

- 1) rysunek przedstawiający szczęśliwą rodzinę z dziećmi i dziadkami na tle gospodarstwa rolnego. Powinien być wykonany jedną z technik plastycznych w taki sposób, by imitował prace dziecka. **Dopuszcza się również zastosowanie prostej kreski komiksowej oraz humorystycznej formy przekazu.;**

- 2)oznaczenie roku 2021;

3) logo *KRUS Partnerem Wizji Zero* (zgodnie z załącznikiem nr 1 do *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*);

4) napis *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*.

2. Druga strona okładki i pierwsza strona środka: Wykaz czynności szczególnie niebezpiecznych, związanych z prowadzeniem gospodarstwa rolnego, których nie wolno powierzać dzieciom poniżej 16 lat, stanowiący załącznik nr 2 do *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*, urozmaicony kilkoma rysunkami lub piktogramami nawiązującymi do tematyki tekstu. Dodatkowo na pierwszej stronie środka powinno znaleźć się logo *KRUS Partnerem Wizji Zero* (zgodnie z załącznikiem nr 1 do *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*).

3. Druga strona środka: przyporządkowane dla każdego miesiąca zdjęcie pracy plastycznej, wraz z danymi jej autora (prace stanowią załącznik nr 3 do *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*).

4. Trzecia strona środka z kalendarium:

- logo *KRUS Partnerem Wizji Zero* (zgodne z załącznikiem nr 1 do *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*), adres strony internetowej www.krus.gov.pl, nazwa miesiąca i rok;
- **jeden rysunek/rycina nawiązujący do tematyki hasła odpowiedniego dla danego miesiąca oraz właściwe hasło - wykaz wszystkich haseł stanowi załącznik nr 4 do *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia* (bez zastosowania humorystycznej formy przekazu);**
- kalendarium przedstawiające dni miesiąca (dni powszednie oznaczone kolorem czarnym, soboty kolorem zielonym, niedziele oraz święta kościelne i państwowe kolorem czerwonym), imieniny (2-3 solenizantów), święta obyczajowe, itp.;
- skrócone kalendarium dwóch miesięcy, tj. poprzedzającego i następującego po prezentowanym, oraz wyznaczone miejsce na notatki;
- w kalendarium, w odpowiednich terminach, powinny znaleźć się cztery różne oznaczenia (symbole) wraz z poniższą legendą:

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż nie dopuszcza użycia piktogramów/symboli oraz komiksu. Zgodnie z wymaganiem opisanym w pkt 4 *Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia*, projekt powinien być przedstawiony za pomocą jednego rysunku/ryciny nawiązującej do tematyki hasła odpowiedniego dla danego miesiąca oraz właściwe hasło bez zastosowania humorystycznej formy przekazu.

Pytanie nr 3

W treści ogłoszenia wymiary kalendarza mają 235x330mm, co sugeruje że podstawa kalendarza ma 235mm a format otwarty kalendarza na 235x660mm. Wydaje mi się że w zapytaniu chodzi o kalendarz 330x235mm, gdzie podstawa kalendarza ma 330mm a format otwarty 330x470mm.

Bardzo proszę o uściślenie wymiaru, gdyż ma to znaczenie przy rozmiarze zamawianego papieru, druku i ułożeniu na maszynie.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż format kalendarza po obcięciu - ma wynosić minimum 235 mm (bok kalendarza) x 330 mm (podstawa kalendarza), po otwarciu minimum 470 mm (bok kalendarza) x 330 mm (podstawa kalendarza).

Wobec powyższego Zamawiający na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, dokonuje następujących modyfikacji treści SIWZ:

w Rozdziale I - Instrukcja dla Wykonawców, pkt 2 ppkt 2.2 litera a) otrzymuje następujące brzmienie:

"a) powinien on zostać przedstawiony w wersji papierowej, w formacie po złożeniu nie mniejszym niż 235 mm (bok kalendarza) x 330 mm (podstawa kalendarza), po otwarciu minimum 470 mm (bok kalendarza) x 330 mm (podstawa kalendarza), w formie spójnej dla wszystkich stron kalendarza".

w Rozdziale II - Wzór umowy, Załącznik nr 2 do umowy - Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia , pkt III lit. e) otrzymuje następujące brzmienie:

"e) format zamknięty po obcięciu minimum 235 mm (bok kalendarza) x 330 mm (podstawa kalendarza), format otwarty po obcięciu minimum 470 mm (bok kalendarza) x 330 mm (podstawa kalendarza).

Pytanie nr 4

Czy istnieje możliwość udostępnienie plików poglądowych kalendarza na 2020r. ew. skanu ? Jeżeli tak, to w jaki sposób mogą zostać udostępnione?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że poglądowy plik projektu kalendarza na 2020 rok w zostanie udostępniony na stronie internetowej KRUS.

Pytanie nr 5

Czy w zał. Nr 3 do SOPZ zdjęcia przedstawiające prace dzieci zostały już przypisane do poszczególnych miesięcy przez Zamawiającego? Czy Wykonawca przy tworzeniu końcowego projektu będzie korzystał z udostępnionych 8 zdjęć Zamawiającego (załącznik nr 3 do SOPZ) oraz dodatkowych zdjęć przekazanych przez Zamawiającego po wyłonieniu Wykonawcy dla mc IV, V, VI, VII ?

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż w zał. nr 3 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia zdjęcia przedstawiające prace dzieci zostały już przypisane do poszczególnych miesięcy. Wykonawca przy tworzeniu końcowego projektu kalendarza będzie korzystał z 8 udostępnionych (dla miesięcy: styczeń, luty, marzec, lipiec, sierpień, wrzesień, październik i listopad) zdjęć prac plastycznych oraz dodatkowych zdjęć prac plastycznych (dla miesięcy: kwiecień, maj i czerwiec) przekazanych przez Zamawiającego po wyłonieniu Wykonawcy. Dla miesiąca grudnia Wykonawca we własnym zakresie ma opracować ilustrację zgodnie z następującym opisem:

"Grafika obrazująca działania i materiały prewencyjne adresowane do dzieci (zarys/wersja poglądowa grafiki, stanowi załącznik nr 6 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia) lub obrazek gospodarstwa rolnego z choinką, śniegiem i szczęśliwymi dziećmi, stylistycznie zgodny z ilustracją na pierwszej stronie okładki kalendarza"

Pytanie nr 6

Zamawiający będzie oceniał wstępny projekt Wykonawców wg „wartości merytorycznej projektu: poziom adekwatności rysunków/rycin odpowiednio do haseł dla poszczególnych miesięcy kalendarza – od 0 do 20 pkt..” Jak można oceniać poziom adekwatności rysunków jeżeli w załączniku nr 3 do SOPZ Zamawiający dopasował prace dzieci do poszczególnych miesięcy bez miesięcy IV,V,VI,VII? Jedyne wykonawca powinien zaproponować miesiąc XII zgodny stylistycznie z pierwszą stroną okładki? – Tak przynajmniej wynika ze SIWZ . Natomiast przy miesiącu XII Zamawiający przypisał zdjęcie jak poniżej.



Sierpień:



Wrzesień:



Październik:



Listopad:



Grudzień:

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż ocena wartości merytorycznej projektu: poziom adekwatności rysunków/rycin odpowiednio do haseł dla poszczególnych miesięcy kalendarza – od 0 do 20 pkt., ma odniesienie wyłącznie do umieszczanych na stronie z kalendarium rysunków/rycin, nawiązujących do tematyki haseł dla poszczególnych miesięcy - wykaz wszystkich haseł stanowi załącznik nr 4 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia (bez zastosowania humorystycznej formy przekazu).

Jednocześnie Zamawiający wyjaśnia, że zdjęcia prac przedstawione w pytaniu Wykonawcy dotyczą miesięcy lipiec, sierpień, wrzesień, październik i listopad, natomiast dla miesiąca grudnia Zamawiający określił następujący opis:

"Grafika obrazująca działania i materiały prewencyjne adresowane do dzieci (zarys/wersja pogładowa grafiki, stanowi załącznik nr 6 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia) lub obrazek gospodarstwa rolnego z choinką, śniegiem i szczęśliwymi dziećmi, stylistycznie zgodny z ilustracją na pierwszej stronie okładki kalendarza".

Pytanie nr 7

Czy na stronie 2 okładki oraz 1 środka należy przestawić całą treść z załącznika nr 2 do SOPZ? Treść w tym załączniku jest obszerna, co zmusza „grafika” do zastosowania niewielkiej czcionki i tekst może być nieczytelny dla odbiorcy.

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż na drugiej stronie okładki i pierwszej stronie środka należy zastosować całą treść załącznika nr 2 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia.

Pytanie nr 8

Mam pytanie w sprawie przygotowania wstępnego projektu graficznego do oceny, mianowicie: co zrobić z załącznikiem nr 6?

Znajduje się on w materiałach do przygotowania projektu, jednak w rozpisce przygotowanej przez Państwa odnośnie rozmieszczenia materiałów na różnych stronach nie ma o nim mowy. Czy w taki razie grafiki znajdujące się na tej stronie mamy rozmieścić dowolnie czy może użycie tych materiałów nie jest wymagane w projekcie?

Odpowiedź:

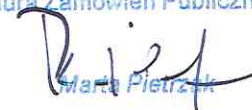
Zamawiający wyjaśnia, iż opis wykorzystania materiałów zamieszczonych w załączniku nr 6 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia zamieszczony jest w załączniku nr 3 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia przy miesiącu grudniu.

Wstępny projekt kalendarza, powinien między innymi zawierać strony środka dla dowolnie wybranego miesiąca analogicznie jak dla miesiąca stycznia i zgodnie z opisem w pkt II ppkt 3 i 4 - Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, z pominięciem kwietnia, maja i czerwca".

Wobec powyższego zarys/wersję pogładową grafiki stanowiącą Załącznik nr 6 do Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia Wykonawca może zastosować w przypadku wybrania do umieszczenia we wstępnym projekcie kalendarza stron środka dla miesiąca grudnia 2021 roku.

Zamawiający ponownie udostępni na stronie internetowej KRUS Załącznik nr 6 mający odniesienie do miesiąca grudnia 2021 roku.

DYREKTOR
Biura Zamówień Publicznych



Maria Pietrzak